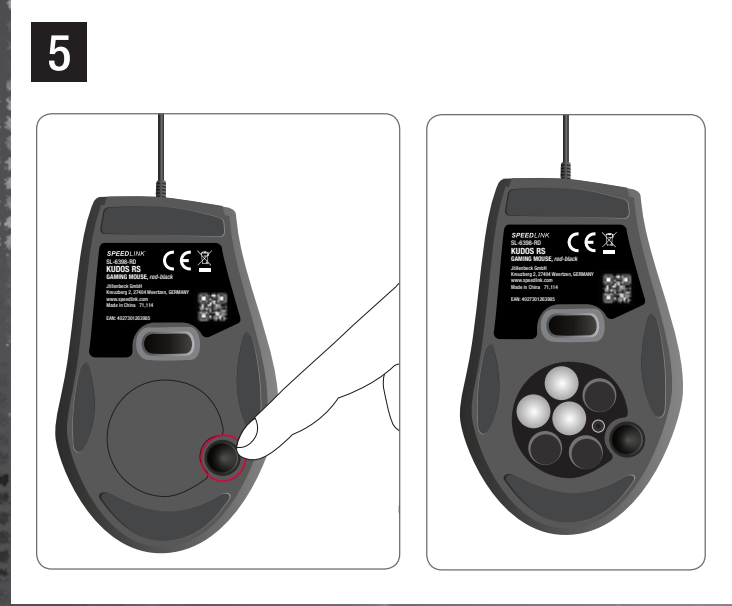
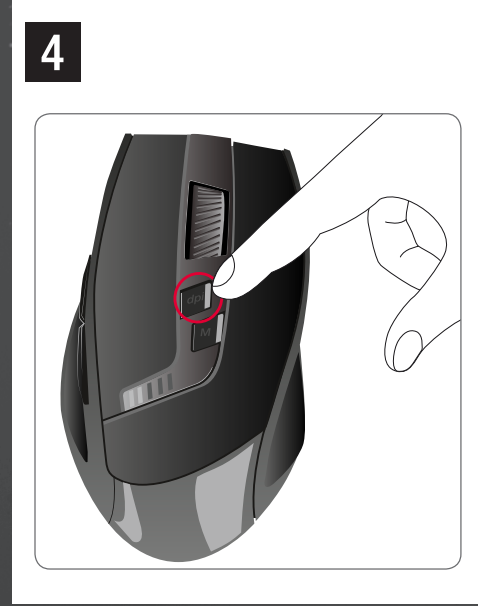
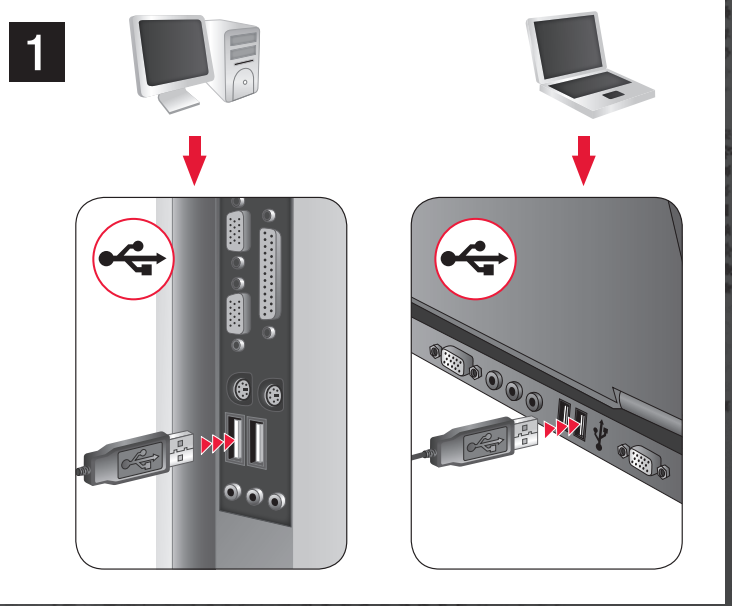




SE

- Koppla sladden till en ledig USB-port på din dator. Musen upptäcks automatiskt och kan användas efter en kort stund.
- För att kunna utnyttja musfunktionerna fullt ut lägger du in medföljande CD i datorns CD-enhet och följer anvisningarna på bildskärmen för att installera drivrutinsprogramvara. För att få bästa möjliga KUDOS RS-funktion ska du använda den senaste drivrutinversionen. Du hittar den på www.speedlink.com.
- För en detaljerad konfiguration öppnar du drivrutinmenyn genom att dubbelklicka på SPEEDLINK-symbolen nere till höger i Windows® aktivitetsfält. I den här menyn kan ett stort antal inställningar göras: Under „Knappinställningar“ kan du ändra knapparnas funktioner och definiera upp till fem inställningsprofiler. Under „Makroinställningar“ skapar eller importerar du makron (kommandoföljder). I menyn „DPI-inställningar“ kan du göra detaljerade inställningar av sensorupplösning och pollinghastighet för USB. „Backup“ gör det enkelt att spara och återställa samtliga drivrutininställningar. En mer detaljerad beskrivning av drivrutinmjukvaran finns på www.speedlink.com/kudos.
- För att växla mellan de fyra sensorupplösningar som valts i drivrutinen trycker du på dpi-knappen; indikatorlampan visar vilken nivå som valts. Med M-knappen växlar du mellan fem definierbara knappprofiler, färgen på den högra indikatorlampan visar vilken profil som valts.
- För att anpassa musens vikt öppnar du facket på undersidan och stoppar in önskat antal extravikter (6 gram vardera).

DK

1. Sæt kablet i en ledig USB-tilslutning på din PC. Musen registreres automatisk og er så klar til brug.
2. For at udnytte alle musefunktioner, sætter du den vedlagte CD ind i drevet og følger anvisningerne på skærmen for at installere driversoftwaren. Brug venligst de nyeste drivere til en optimal udnyttelse af KUDOS RS. Driverne finder du på www.speedlink.com.
3. Åbn drivermenuen for en detaljeret konfiguration via et dobbeltklik på SPEEDLINK-symbolet, nede til højre i Windows®-opgavelinjen. Via menuen kan du foretage omfattende indstillinger: Under „Knappindstillinger“ ændrer du knapfunktionerne og definerer op til fem indstillingsprofiler. Under „Makroindstillinger“ opretter eller importerer du makroer (kommandostreng). Med menuen „DPI-indstillinger“ kan du gennemføre detaljerede indstillinger af sensoropløsningen som også USB- forespørgselsrate (polling). Med „Backup“ kan man sikre og genoprette alle drivtinstillinger. En nøjagtig beskrivelse af driversoftwaren finder du på www.speedlink.com/kudos.
4. For at skifte mellem de fire, i driveren udvalgte sensorindstillinger, trykker du „dpi“-knappen; LED-indikatoren viser den udvalgte indstilling. Med „M“-knappen skifter du mellem de fem definerbare knappprofiler, farven af den øverste LED angiver den udvalgte profil.
5. For at tilpasse musens vægt, åbner du låget på bunden og lægger det ønskede antal ekstravægter ind (hver 6 gram).

PL

1. Podłącz przewód USB do wolnego złącza USB komputera. Mysz zostanie automatycznie zainstalowana i za chwilę będzie gotowa do pracy.
2. Aby móc w pełni korzystać ze wszystkich funkcji myszy, włóż płytę CD do napędu i postępuj zgodnie ze wskazówkami na ekranie, by zainstalować oprogramowanie sterownika. Dla optymalnych efektów mysz KUDOS SR zainstaluj najnowszą wersję sterownika. Można go znaleźć tutaj: www.speedlink.com.
3. Otwórz menu szczegółów konfiguracji sterownika podwójnym kliknięciem symbolu SPEEDLINK u dołu po prawej stronie ekranu, na pasku zadań Windows®. Za pomocą tego menu można wykonać wiele ustawień – w części „Ustawienia przycisków” można zmienić funkcje przycisków i zdefiniować do pięciu profili ustawień. W części „Ustawienia makr” można tworzyć lub importować makra (sekwencje poleceń). Menu „Ustawienia dpi” umożliwia szczegółowe ustawienie czułości czujnika oraz częstotliwości próbkowania USB. „Kopia zapasowa” umożliwia łatwe wykonanie kopii zapasowej oraz odwołanie wszystkich ustawień sterownika. Dokładny opis ustawień sterownika można znaleźć na stronie www.speedlink.com/kudos.
4. Aby wybrać jedno z czterech ustawień czułości czujnika, naciśnij przycisk „dpi”; dioda LED wskaże wybraną czułość. Za pomocą przycisku „M” na spodzie myszy można wybrać jeden z pięciu definiowalnych profili; kolor diody LED po prawej stronie wskazuje wybrany profil.
5. Aby dostosować masę myszy, otwórz wnękę na spodzie myszy i umieść tam wybraną liczbę dodatkowych obciążników (każdy po 6g).

HU

1. Dugja be a kábelt számítógépe szabad USB portjába. A gép egyből felismeri az egeret és nem sokára használható.
2. Helyezze be számítógépe meghajtójába a mellékelt CD-t és kövesse a képernyőn megjelenő utasításokat, ha az eger valamilyen funkcióját teljesen ki szeretné használni. A KUDOS RS optimális teljesítményéhez használja a meghajtó legújabb változatát, melyet a www.speedlink.com oldalon talál meg.
3. A részletes konfigurációhoz a SPEEDLINK szimbólumra duplán kattintva nyissa meg a meghajtó menüjét a jobb alsó sarkban található Windows® menüleben. A menü keresztlát számos beállítást tehet meg: A „Gomb beállításokban” változtathatja meg a gombok funkcióit és itt határozhatja meg az öt beállítási profilt. A „Makrobeállítások” alatt állíthatja be vagy importálhatja a makrókat (parancssor). A „DPI beállítások” menüben lehet az érzékelő felbontását vagy az USB lekérdezés készülék (polling) részletesen beállítani. A „Backup” valamilyen meghajtó beállítás egyszerű biztosítását és helyreállítását teszi lehetővé. A meghajtó szoftver pontos leírását a www.speedlink.com/kudos oldalon találhatja meg.
4. Ha a meghajtóban kiválasztott négy érzékelő felbontás között szeretne átkapcsolni, nyomja meg elől a „dpi” gombot; a LED kijelzés a kiválasztott fokozatot mutatja ki. A készülék alján lévő „M” gombbal válhat az öt meghatározható gombprofilok között, a felső LED színe mutatja a kiválasztott profilt.
5. Ha az eger súlyát szeretné beállítani, nyissa ki a készülék alján lévő rekeszt és szerelje fel a kívánt számú plusz súlyt (egyenként 6 g).

SE

Föreskriven användning

Den här produkten ska endast användas som inputapparat och ansluts till en dator. Jöllenbeck GmbH tar inget ansvar för skador på produkt eller person som är ett resultat av oavsämlhet, uersämlsmässig og ukorrekt användelse eller användelse til et formål som ikke svarer til producentens anvisninger.

Hälsorisker

Att använda inputapparater extremt länge kan leda til problem med hälsan, t ex obehag eller smärter. Låg in regelbundna pauser og konsultera en läkare om problemen återkommer.

Information om funktionsstörningar

Starka statiska, elektriska og högfrekventa fält (radioanläggningar, mobiltelefoner, utladdningar från mikroavslagnar) kan påverka apparatens apparatens funktion. I så fall ska du försöka öka avståndet till den apparat som stör.

Laser

Den här musen använder en Klass I lasersensor enligt DIN EN 60825-1: 2008-05. Akta – osynlig laserstrålning: Ljuset från sensorn är osynligt för det mänskliga ögat og klassas som helt ofarligt. Under vissa omständigheter finns det ändå risk för synskador om ögat kommer i direkt kontakt med lasern. Till aldrig direkt ind i laserstrålen eller den reflekterade laserstråle og ret strålen aldrig mot andre personer eller reflekterande overflader som f eks. spejle. Se aldrig iegenm forsterrelsesglas, mikroskop eller lignende apparater ind i laserstrålen. Manipulation (endringen) på laseranordningen er forbudt.

Ta vara på den här anvisningen og lämna över den tillsammans med laseranordningen om du överlåter den till någon annan person.

Teknisk support

Om du får tekniska problem med produkten kan du vända dig till vår support. Du når den snabbast genom vår webbsida www.speedlink.com.

DK

Bestemmelsesmessig anvendelse

Ten produkt er kun beregnet som inputenhed for tilslutning til en PC. Jöllenbeck GmbH er ikke ansvarlig for skader på produktet eller personskader på grund af uforudsigelig, uhensigtsmæssig og ukorrekt anvendelse eller anvendelse til et formål, som ikke svarer til producentens anvisninger.

Sundhedsrisiko

Ved anvendelse i meget lang tid kan inputenheder være årsag til sundhedsmæssige skader som ubehag eller smerter. Læg ind regelmæssige pauser, og søg læge, hvis problemerne gentager sig.

Oversensmæssighensvarning

Stærke statiske, elektriske og højfrekvente felter (radioanlæg, mobiltelefoner, udladninger fra mikroavslagnar) kan påvirke funktionsdygtigheden af enheden (enhedene). I dette tilfælde bør du prøve på, at forstørre afstanden til forstyrrende enheder.

Laser

Musen anvender en lasersensor af klasse I iht. DIN EN 60825-1: 2008-05. Giv agt – usynligt laserstråling: Sensorens lys er ikke synligt for menneskets øjne og er klassificeret som ufarligt. Under specielle betingelser er det alligevel muligt, at en direkte kontakt med øjnene kan forårsage synsskader. Se aldrig direkte ind i laserstrålen eller den reflekterede laserstråle og ret strålen aldrig mod andre personer eller reflekterende overflader som f eks. spejle. Se aldrig iegenm forsterrelsesglas, mikroskop eller lignende apparater ind i laserstrålen. Manipulation (endringen) på laseranordningen er forbudt.

Denne brugervejledning skal opbevares og gives videre hvis laseranordningen gives videre.

Teknisk support

Ved tekniske problemer med dette produkt, kontakt venligst vores support som du finder på vores webside www.speedlink.com.

CZ

Použití podle předpisů

Tento produkt je vhodný pouze jako vstupní zařízení pro připojení na počítač. Jöllenbeck GmbH nepřebírá odpovědnost za poškození výrobku nebo zranění osob, vzniklé v důsledku neobdobného, nesprávného použití výrobku, nebo v důsledku použití výrobku k jiným účelům, než byly uvedeny výrobcem.

Zdravotní rizika

Extremně dlouhé používání vstupních zařízení může být příčinou zdravotních problémů, jako jsou bolesti nebo nevolnost. Důležité často přestávky a v případě opakujících se problémů kontaktujte lékaře.

Informace o konformitě

Za působení různých statických, elektrických, nebo vysokofrekvenčních polí (rádiová zařízení, mobilní telefon, mikrovlnné vybíje) může dojít k omezení funkcionality přístroje (přístrojů). V takovém případě se pokuste zvlášť distancovat se od přístrojů.

Lázer

Mys používá laserový senzor třídy I dle normy DIN EN 60825-1: 2008-05. Pozor – neviditelné laserové záření: Světlo tohoto senzoru není viditelné pro lidské oko a je klasifikováno jako neškodné. Za určitých okolností je přesto možné, že přímé záření laseru do oka způsobí poškození zraku. Proto se nikdy nedívejte do přímého či odraženého laserového paprsku a nikdy jej nesměřujte na jiné osoby nebo odrazivé povrchy, jako jsou např. zrcadla. Do laserového paprsku se nikdy nedívejte lupou, mikroskopem či podobnými přístroji. S laserovým zařízením je zakázáno manipulovat (používat) jej.

Tento návod k použití si uschovejte a v případě předávání laserového zařízení jej předejte dalšímu uživateli.

Technický suport

V případě technických problémů s tímto produktem kontaktujte prosím náš support, který je nejrychleji dostupný prostřednictvím našich webových stránek www.speedlink.com.

PL

Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem

Ten produkt jest przeznaczony tylko do podłączenia do komputera PC. Jöllenbeck GmbH nie ponosi żadnej odpowiedzialności za uszkodzenia produktu lub obrażenia u ludzi na skutek nieuwzględnienia, nieprawidłowego, niewłaściwego lub niezgodnego z określonym przez producenta użytkowania produktu.

Zagrożenia dla zdrowia

W przypadku skrajnie długiego posługiwania się urządzeniami do wprowadzania może dojść do problemów zdrowotnych, jak że samopoczucie czy bóle głowy. Dlatego należy robić regularne przerwy, a w razie powtarzających się problemów należy zasięgnąć porady lekarza.

Informacja o zgodności

Silne pola elektromagnetyczne, elektryczne lub elektromagnetyczne o wysokiej częstotliwości (urządzenia radiowe, telefony przenośne, telefony komórkowe, mikrofalówki, rozdławania elektryczne) mogą być przyczyną zakłóceń w działaniu urządzenia (urządzeń). W takim wypadku należy zachować większą odległość od źródeł zakłóceń.

Laser

W tej myszy zastosowano czujnik laserowy klasy I według normy DIN EN 60825-1: 2008-05. Uwaga – niewidzialne promieniowanie laserowe: światło tego czujnika jest niewidoczne dla ludzkiego oka i jest klasyfikowane jako nieszkodliwe. Mimo to w pewnym okolicznościach może dojść do uszkodzenia wzroku przy bezpośrednim kontakcie oka z laserem. Nigdy nie należy patrzeć bezpośrednio lub odbicie w światło lasera ani celować światłem lasera na inne osoby lub odbijające powierzchnie, np. lustro. Nigdy nie należy patrzeć na promień lasera przez lupę, mikroskop lub inne przyrządy optyczne. Manipulacje (przebudowy) urządzenia laserowego są niedopuszczalne.

Niniejszą instrukcję obsługi należy zachować i dołączyć w razie przekazania lub odsprzedaży urządzenia.

Pomoc techniczna

W razie problemów technicznych z tym produktem proszę zwrócić się do naszej pomocy technicznej, z którą najszybciej można skontaktować się przez naszą stronę internetową www.speedlink.com.

EL

Χρήση σύμφωνα με τους κανονισμούς

Αυτό το προϊόν ενδείκνυται μόνο ως συσκευή εισαγωγής για τη σύνδεση σε έναν υπολογιστή. Η Jöllenbeck GmbH δεν αναλαμβάνει καμία ευθύνη για ζημιές στο προϊόν ή για τραυματισμούς στήθους λόγω απρόσεκτης, ασταθούς, επεξεργασίας χρήσης ή χρήσης που προσβάλλει τα διακριτικά από τον αναφερόμενο από τον κατασκευαστή, σκοπό.

Κίνδυνοι για την υγεία

Σε εξαιρετικά μακρά χρήση συσκευών εισαγωγής, μπορεί να εμφανιστούν ενόχλησεις στην υγεία όπως συμπτωτική δυσφορία ή πόνος. Κάποτε τακτικά διαλείμματα και αναλόγητη παύση συμβούλι σε επίμονα προβλήματα.

Υπόδειξη συμμόρφωσης

Υπό την επίδραση άλλων στατικών, ηλεκτρικών, ή πεδίων ηλεκτρομαγνητικής (συμπεριλαμβανομένης κινητής τηλεφωνίας, αποθηκευμένων συσκευών μικροκυμάτων) ίσως υπάρχουν επιδράσεις στη λειτουργία της συσκευής (των συσκευών). Σε αυτή την περίπτωση δοκιμάστε να αυξήσετε την απόσταση προς τις συσκευές που δημιουργούν παρεμβολή.

Λάζερ

Αυτό το προϊόν χρησιμοποιεί έναν αισθητήρα κατηγορίας I σύμφωνα με το DIN EN 60825-1: 2008-05. Προσοχή – Αόρατη ακτινοβολία λέιζερ: Το φως αυτού του αισθητήρα δεν είναι εμφανές για το ανθρώπινο μάτι και έχει κατηγοριοποιηθεί ως μη επιβλαβές. Ωστόσο είναι πιθανό υπό ορισμένες συνθήκες, η απευθείας επαφή του ματιού με το λέιζερ να προκαλέσει βλάβες στην όραση. Ποτέ μην κοιτάτε στην απευθείας ακτινική λέιζερ που αντανακλά και ποτέ μην την καταβυθίζετε σε άλλα άτομα ή σε επιφάνειες αντανακλάσης όπως π.χ. καθρέπτες. Ποτέ μην κοιτάτε μέσω φακών, μικροσκοπίων ή παρόμοιων συσκευών στην ακτινική λέιζερ. Λόγω μεταχείρισης (προστασιοποίησης) στη διάθεση λέιζερ δεν επιτρέπονται.

Αυτές οι οδηγίες χρήσης πρέπει να φυλάσσονται και να παραδίδονται μαζί όταν δίδετε τη διάθεση λέιζερ σε τρίτους.

Τεχνική υποστήριξη

Σε τεχνικές δυσκολίες με αυτό το προϊόν, απευθυνθείτε στο τμήμα υποστήριξης, στο οποίο μπορείτε να έχετε γρήγορη πρόσβαση μέσω της ιστοσελίδας www.speedlink.com.

CZ

1. Zapojte kabel do volného USB portu na počítači. Systém mys automaticky detekuje, a krátce poté bude připravena k použití.
2. Chcete-li v plném rozsahu využívat všechny funkce myši, vloďte do mechaniky počítače dodaný disk CD a podle pokynů na obrazovce nainstalujte ovladače. Optimálního výkonu myši KUDOS RS dosáhnete s nejnovějšími ovladači, které naleznete na stránkách www.speedlink.com.
3. Podrobnou nabídku umožňující konfigurovat ovladače otevřete tak, že dvakrát kliknete na ikonu SPEEDLINK v pravé části hlavního panelu systému Windows®. V nabídce můžete provadět rozsáhlá nastavení: Funkci tlačítek můžete změnit v nabídce „Nastavení tlačítek“. Rovněž zde můžete definovat až pět profilů nastavení. V nabídce „Nastavení makr“ se nastavují či importují makra (léze povolí). Nabídka „Nastavení DPI“ umožňuje detailně nastavení rozlišení senzoru a směrů frekvencí (polling). Nabídka „Zálohování“ umožňuje snadno zálohovat a obnovit nastavení ovladačů. Přesnější popis softwaru ovladačů naleznete na adrese www.speedlink.com/kudos.
4. Chcete-li přepínat mezi čtyřmi rozlišeními senzoru zvolenými v ovladačích, stiskněte tlačítko „dpi“; zvolený stupeň ukazuje LED indikátor. Tlačítkem „M“ přepínáte mezi pěti definovatelnými profily tlačítek. Zvolený profil indikuje barva prave LED diody.
5. Chcete-li upravit hmotnost myši, otevřete příhrádku na spodní straně a vloďte do ní požadovaný počet doprčkových závažíček (každé váží 6 gramů).

EL

1. Εισάγετε το καλώδιο σε μια ελεύθερη υποδοχή USB του υπολογιστή σας. Το ποντίκι αναγνωρίζεται αυτόματα και μετά από λίγο είναι έτοιμο για χρήση.
2. Για να μπορείτε να χρησιμοποιείτε όλες τις λειτουργίες του ποντικιού σε όλο τους το εύρος, τοποθετήστε το εισαγόμενο CD στον οδηγό του ΗΥ σας και ακολουθήστε τις οδηγίες στην οθόνη, για να εγκαταστήσετε το οπτικό ποντίκι της mysí KUDOS RS dosáhnete s nejnovějšími ovladači, které naleznete na stránkách www.speedlink.com.
3. Podrobnou nabídku umožňující konfigurovat ovladače otevřete tak, že dvakrát kliknete na ikonu SPEEDLINK v pravé části hlavního panelu systému Windows®. V nabídce můžete provadět rozsáhlá nastavení: Funkci tlačítek můžete změnit v nabídce „Nastavení tlačítek“. Rovněž zde můžete definovat až pět profilů nastavení. V nabídce „Nastavení makr“ se nastavují či importují makra (léze povolí). Nabídka „Nastavení DPI“ umožňuje detailně nastavení rozlišení senzoru a směrů frekvencí (polling). Nabídka „Zálohování“ umožňuje snadno zálohovat a obnovit nastavení ovladačů. Přesnější popis softwaru ovladačů naleznete na adrese www.speedlink.com/kudos.
4. Chcete-li přepínat mezi čtyřmi rozlišeními senzoru zvolenými v ovladačích, stiskněte tlačítko „dpi“; zvolený stupeň ukazuje LED indikátor. Tlačítkem „M“ přepínáte mezi pěti definovatelnými profily tlačítek. Zvolený profil indikuje barva prave LED diody.
5. Chcete-li upravit hmotnost myši, otevřete příhrádku na spodní straně a vloďte do ní požadovaný počet doprčkových závažíček (každé váží 6 gramů).

FI

1. Liitä johto tietokoneesi vapaaseen USB-liitäntään. Hiiri tunnistetaan automaattisesti ja se on käyttövalmis pian tämän jälkeen.
2. Jotta voitit hyödyntää kaikkia hiiren toimintoja niiden täydessä laajuudessa, aseta mukana tuleva CD tietokoneesi levyasemaan ja noudata näytöllä näkyviä ohjeita ajuriohjelmiston asentamiseksi. Käytä KUDOS RS:n ihteellisteltä tehoa varten usintia ajuriversioita, jotka löydät osoitteesta www.speedlink.com.
3. Suorita yksityiskohtaiset asetukset avaamalla ajurivalikko kaksoisnapsauttamalla SPEEDLINK-symbolia alaoikealla Windows®-tehtäväpalkissa. Valikon kautta voidaan suorittaa kattavia asetuksia: Kohdassa „Tasteneinstellungen“ (näppäinasetukset) muutetaan näppäinten toimintoja ja määritellään korkeintaan viisi asetusprofiilia. Kohdassa „Makroinstellungen“ (makroasetukset) laaditaan tai siirretään makroja (komentosarjoja). Valikko „DPI-Einstellungen“ (DPI-asetukset) mahdollistaa sensorin tarkkuuden sekä USB-kyselynopeuden (Polling) yksityiskohtaisen asetuksen. „Backup“ mahdollistaa kaikkien ajuriasetusten helpon varmistuksen ja palauttamisen. Ajuriohjelmiston tarkka kuvaus löytyy osoitteesta www.speedlink.com/kudos.
4. Voit vaihtaa neljän ajurissa valitun anturin tarkkuuden välillä painamalla „dpi“-painiketta; LED-näyttö näyttää valitun tason. „M“-painikkeella vaihdetaan viiden määriteltävän näppäinprofiilin välillä, oikean LEDin väri ilmoittaa valitun profiilin.
5. Hiiren painoa voidaan sovitaa avaamalla pohjassa oleva lokero ja asettamalla sinne haluttu määrä lisäpainoja (4 6 grammia).

NO

1. Koble kablen til en ledig USB-port på datamaskinen din. Musen blir automatisk gjenkjent og er straks klar til bruk.
2. For at du skal kunne bruke samtlige musefunksjoner til fullt omfang må du legge den medfølgende CD-en inn i PC-en les og følge anvisningene på skjermen for å installere driverprogramvaren. Vennligst bruk den nyeste driverversjonen for å få optimal ytelse fra KUDOS RS. Denne finner du på www.speedlink.com.
3. For en detaljert konfigurasjon må du åpne drivermenyen ved å dobbeltklikke på SPEEDLINK-symbolnet nede til høyre i Windows® taskbar. Via menyen kan du foreta omfattende innstillinger: Under „Tasteinnstillinger“ endrer du tastefunksjonene og definerer opp til fem innstillingsprofiler. Under „Makroinnstillinger“ oppretter og importerer du makroer (ordsekvenser). Menyene „DPI-innstillinger“ tillater detaljert innstilling av sensoroppløsningen samt USB-oppkallingsraten (polling). „Backup“ muliggjør enkel sikring og gjenoppretting av samtlige driverinnstillinger. En nøyere beskrivelse av driverprogramvaren finner du på www.speedlink.com/kudos.
4. Trykk på „dpi“-tasten for å veksle mellom de fire sensoroppløsningene valgt i drivere; LED-anvisningen angir valgte trinn. Med „M“-tasten kan du veksle mellom fem definerbare tasteprofiler. Fargen på den høyre LED-indikatoren angir valgte profil.
5. For å tilpasse musevekten må du åpne huset på undersiden og legge inn ønsket antall tilleggsvekter (hver på 6 gram).

FI

Määräysten mukainen käyttö

Tämä tuote sovellet vain tietojen syöttämiseen tietokoneeseen liittäminen jälkeen. Jöllenbeck GmbH ei ota minkäänlaista vastuuta tuotteen synnyttävistä vaurioista tai henkilöiden loukkautumisista, jotka johtuvat tuotteen huolimattomasta, asiantonasta, virheellisestä tai välimatjan ohjeiden vastaisesta, käyttötarvikkeista poikkeavasta käytöstä.

Terveystiet

Äärimääräinen pitkä syöttölaitteiden käyttö voi aiheuttaa terveydellisiä vaivoja, kuten huonoa oloa tai kipuja. Pidä säännöllisesti taukoja ja jos jaksat kättä apua, jos ongelmat toistuvat.

Vaatimustenmukaisuutta koskeva huomautus

Voimakkaat staattiset, sähköiset tai korkeataajuuksiset kentät (radioaaltolaitteet, matkapuhelimet, mikroaaltouunikaivot) voivat vaikuttaa laitteen (laitteiden) toimintaan. Laitte on silloin ylitettävä siinä kauemmas häiriön aiheuttavista laitteista.

Laser

Tämä hiiri käyttää luokan I laseranturia standardin DIN EN 60825-1: 2008-05 mukaisesti. Huomio – näkymätön lasersträly: Lysen t den sensoren er ikke synlig for det menneskelige øye og er klassifisert som harmløse. Det er likevel under bestemte omstendigheter mulig at laseren kan forårsake synsskader. Se aldrig direkte ind i laserstrålen eller den reflekterede laserstråle, og ret denne aldri mot andre personer eller reflekterende overflater, f eks. speil. Se aldri på laserstrålen med luse, mikroskop eller lignende apparater. Manipuleringer (endringer) på laserinnretningen er ikke tillatt.

Denne bruksanvisningen må oppbevares, og den må følge med laserinnretningen hvis denne gis videre.

Teknisk tuki

Jos sinulla on teknisiä ongelmia tämän tuotteen suhteen, käännä tukemme puoleen. Tukeen saat nopeimmin yhteyttä verkkosivumme www.speedlink.com kautta.

NO

Forskriftsmessig bruk

Dette produktet er kun ment som inn-data apparat for tilkobling til en datamaskin. Jöllenbeck GmbH tar iiet ansvar for produktet eller for personskader som skyldes ikke forskriftsmessig eller feil bruk, eller bruk av produktet utover det som er angitt fra produsenten.

Helseadvis

Ved ekstremt lang bruk av inndataenheter kan fare til helseproblemer som ubehag eller smerter. Legg derfor inn regelmessige pauser og kontakt lege dersom problemene vedvarer.

Samsvarsanvisning

Ved påvirkning av sterke statiske, elektriske eller høyfrekvente felt (radioanlegg, mobiltelefoner, mikroølge-utladninger) kan det forekomme funksjonsfeil på apparatet/apparatene. Forsøk i så fall å øke avstanden til forstyrrende utstyr.

Laser

Denne musen bruker en lasersensor av klasse I iht. DIN EN 60825-1: 2008-05. Forsiktighet – usynlig laserstråling: Lysen på den sensoren er ikke synlig for det menneskelige øye og er klassifisert som harmløse. Det er likevel under bestemte omstendigheter mulig at laseren kan forårsake synsskader ved direkte kontakt med øyet. Se aldri inn i den direkte eller reflekterte laserstrålen, og rett denne aldri mot andre personer eller reflekterende overflater, f eks. speil. Se aldri på laserstrålen med luse, mikroskop eller lignende apparater. Manipuleringer (endringer) på laserinnretningen er ikke tillatt.

Denne bruksanvisningen må oppbevares, og den må følge med laserinnretningen hvis denne gis videre.

Teknisk Support

Hvis du har tekniske problemer med dette produktet, må du ta kontakt med vår Support, som du finner på www.speedlink.com.



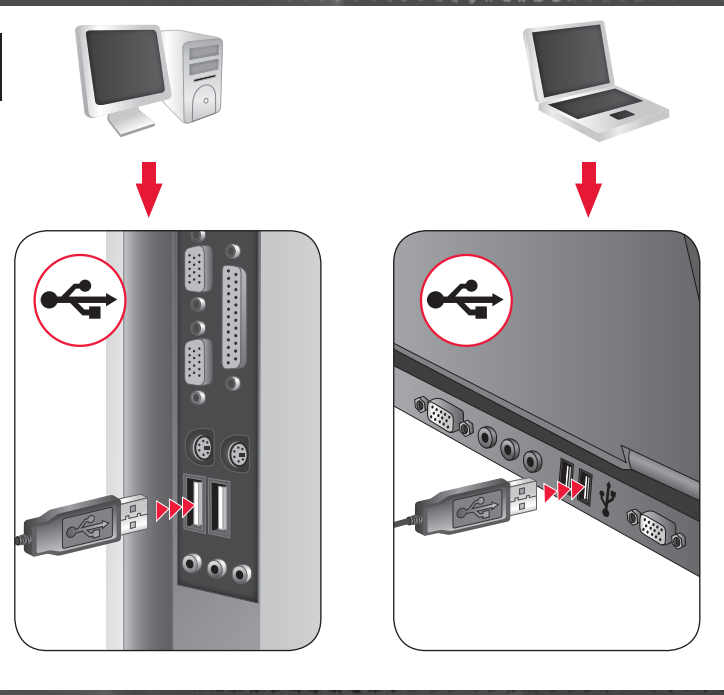
QUICK INSTALL GUIDE

VERS. 1.0



©2012 Jöllenbeck GmbH. All rights reserved. **SPEEDLINK**®, the **SPEEDLINK** word mark and the **SPEEDLINK** swoosh are registered trademarks of Jöllenbeck GmbH. Windows is a registered trademark of Microsoft Corporation in the United States and/or other countries. All trademarks are the property of their respective owner. Jöllenbeck GmbH shall not be made liable for any errors that may appear in this manual. Information contained herein is subject to change without prior notice. JÖLLENBECK GmbH, Kreuzberg 2, 27404 Weertzen, GERMANY

1



EN

1. Plug the cable into any free USB port on your computer. The mouse will be detected automatically and ready to use shortly after that.
2. To use the full functionality of all the mouse's features, insert the accompanying CD into your PC's CD drive and follow the on-screen instructions to install the driver software. To ensure your KUDOS RS operates at maximum performance, download the latest driver version from www.speedlink.com.
3. To fully customise your mouse, open the driver menu by double-clicking the SPEEDLINK symbol on the bottom right in the Windows® taskbar. The menu lets you make extensive configuration changes: Under 'Button Assignments' you can customise the button functions and configure up to five profiles. Under 'Macro Settings' you can create or import macros. The 'DPI Settings' menu lets you configure the sensor resolution and USB polling rate in precise detail. 'Backup' lets you store and restore all the driver settings in a really easy way. Visit www.speedlink.com/kudos for a more detailed description of the driver software.
4. To toggle between the four resolution levels configured in the driver, press the 'dpi' switch; the LED indicator bar will display the selected level. Press the 'M' button to switch between five customisable button profiles; the colour of the right-hand LED indicates the selected profile.
5. To customise the weight of the mouse, open the compartment on the base and insert the required number of additional weights (each weighs 6 grammes).

ES

1. Enchufa el cable a un puerto USB libre de tu ordenador. El ratón se instala automáticamente y puedes utilizarlo en el momento.
2. Para que dispongas de todas las funciones del ratón coloca el CD en la unidad de discos del ordenador y sigue las instrucciones que aparecen en pantalla para instalar el software de controlador. Si quieres obtener el mayor rendimiento del KUDOS RS, utiliza la versión más reciente de controlador que encontrarás en www.speedlink.com.
3. Para conseguir la configuración más detallada abre el menú del controlador, haciendo doble clic en el icono SPEEDLINK, abajo, a la derecha en la barra de tareas de Windows®. Dentro del menú podrás efectuar diversas variables de configuración: En 'Ajustes de botones' modificas las funciones de los botones y defines hasta cinco perfiles de ajustes. En 'Ajustes macros' creas o importas macros (secuencias de comandos). El menú 'Ajustes DPI' te permite la configuración en detalle de la sensibilidad y el tiempo de reacción USB (polling). 'Backup' facilita la creación de registro de seguridad y recuperación de todos los ajustes realizados. Una descripción exacta del software de controlador la encontrarás en www.speedlink.com/kudos.
4. Para conmutar entre las cuatro resoluciones de sensibilidad de controlador, pulsa el botón 'dpi'; el indicador LED te muestra los niveles seleccionados. Con el botón 'M' cambias entre los cinco perfiles definibles, el color del LED de la derecha indica el perfil elegido.
5. Puedes adaptar el peso del ratón para tu comodidad, abre el compartimento que está debajo del ratón y coloca los contrapesos que precises (cada uno pesa 6 gramos).

2



DE

1. Stecken Sie das Kabel an einen freien USB-Anschluss Ihres Rechners. Die Maus wird automatisch erkannt und ist kurz darauf einsatzbereit.
2. Damit Sie sämtliche Mausfunktionen in vollem Umfang nutzen können, legen Sie die beiliegende CD ins Laufwerk Ihres PCs und folgen Sie den Anweisungen auf dem Bildschirm, um die Treiber-Software zu installieren. Die neueste Treiberversion finden Sie auf www.speedlink.com.
3. Öffnen Sie für eine detaillierte Konfiguration das Treibermenü durch einen Doppelklick auf das SPEEDLINK-Symbol rechts unten in der Windows®-Taskleiste. Über das Menü können Sie umfangreiche Einstellungen vornehmen: Unter „Tasteneinstellungen“ ändern Sie die Tastenfunktionen und definieren bis zu fünf Einstellungsprofile. Unter „Makroeinstellungen“ erstellen oder importieren Sie Makros (Befehlsfolgen). Das Menü „DPI-Einstellungen“ erlaubt die detaillierte Einstellung der Sensorauflösung sowie der USB-Abfragerate (Polling). „Backup“ ermöglicht das einfache Sichern und Wiederherstellen sämtlicher Treibereinstellungen. Eine genauere Beschreibung der Treibersoftware finden Sie auf www.speedlink.com/kudos.
4. Um zwischen den vier im Treiber gewählten Sensoraufösungen durchzuschalten, drücken Sie die „dpi“-Taste; die LED-Anzeige zeigt die gewählte Stufe an. Mit der „M“-Taste wechseln Sie zwischen fünf definierbaren Tastenprofilen, die Farbe der rechten LED gibt das gewählte Profil an.
5. Um das Mausgewicht anzupassen, öffnen Sie das Fach an der Unterseite und bestücken Sie es mit der gewünschten Anzahl Zusatzgewichte.

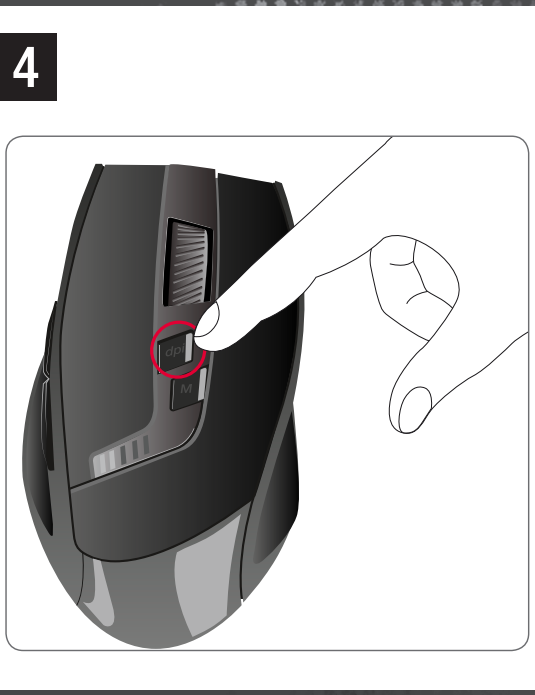
IT

1. Inserire il cavo in una porta USB libera del computer. Il mouse viene riconosciuto automaticamente e poco dopo è pronto per l'uso.
2. Per utilizzare tutte le funzioni del mouse, inserire nel drive del PC il CD in dotazione e seguire le indicazioni sullo schermo per installare il software del driver. Per la migliore prestazione del KUDOS RS utilizzare la versione più recente del driver, che è disponibile sotto www.speedlink.com.
3. Per una configurazione dettagliata fare doppio clic sul simbolo SPEEDLINK in basso a destra nella barra delle applicazioni Windows®. Con il menu si possono configurare numerose impostazioni: in „Impostazioni dei tasti“ possono essere modificate le funzioni dei tasti e definiti fino a cinque profili per le impostazioni. Sotto „Impostazioni macro“ possono essere create o importate delle macro (sequenze di comandi). Il menu „Impostazioni DPI“ consente la configurazione dettagliata della risoluzione del sensore e la frequenza di campionamento USB (Polling). „Backup“ consente il facile backup e ripristino di tutte le impostazioni del driver. Una descrizione dettagliata del software del driver è disponibile sotto www.speedlink.com/kudos.
4. Per passare da una risoluzione di sensore all'altra, tra le quattro selezionate nel driver, premere il tasto „dpi“; il LED indica il livello selezionato. Con il tasto „M“ si passa da uno dei cinque profili impostabili a un altro, il colore del LED destro indica il profilo selezionato.
5. Per adattare il peso del mouse, aprire il vano nella parte inferiore e inserire la quantità desiderata di pesi aggiuntivi (6 grammi ciascuno).

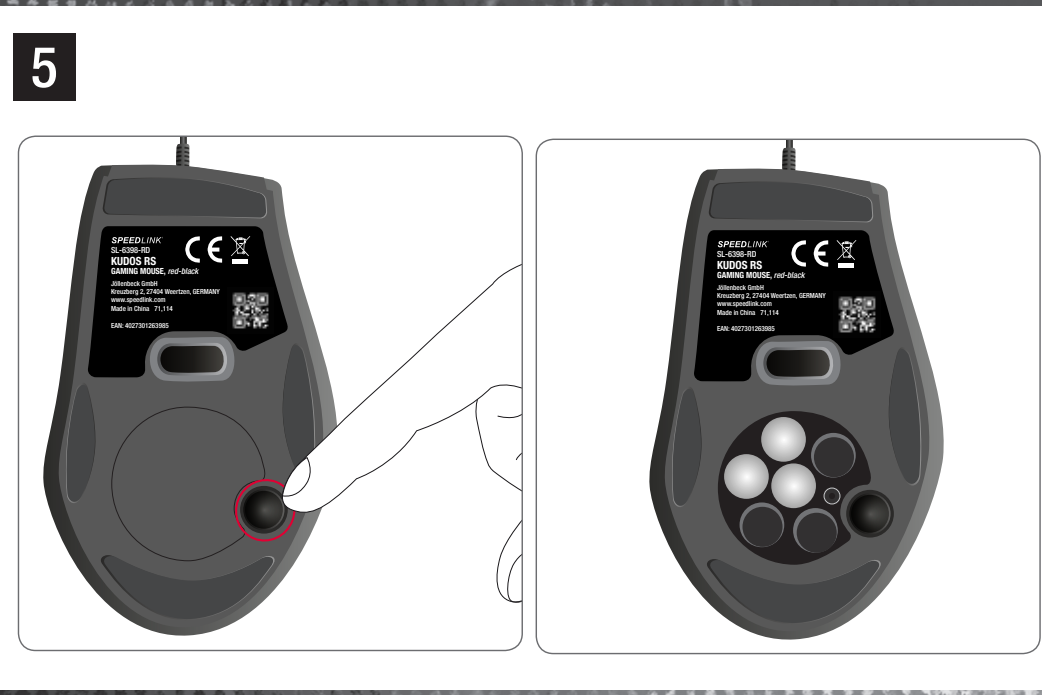
3



4



5



EN

Intended use
This product is only intended as an input device for connecting to a computer. Jöllenbeck GmbH accepts no liability whatsoever for any damage to this product or injuries caused due to careless, improper or incorrect use of the product or use of the product for purposes not recommended by the manufacturer.

Health risks
Extended use of input devices may cause health problems such as discomfort or pain; as such, take regular breaks and consult a doctor if problems persist.

Conformity notice
Operation of the device (the devices) may be affected by strong static, electrical or high-frequency fields (radio installations, mobile telephones, microwaves, electrostatic discharges). If this occurs, try increasing the distance from the devices causing the interference.

Laser
This mouse uses a CLASS I laser sensor that complies with DIN EN 60825-1: 2008-05. WARNING – invisible laser radiation: the light from this sensor is invisible to human eyes and is classified as being harmless. Despite this, under certain circumstances pointing the laser directly at the eyes may cause blindness. DO NOT look at a direct or reflected laser beam and NEVER aim it at others or reflective surfaces such as mirrors; never look at the laser beam through magnifying glasses, microscopes or similar devices. DO NOT attempt to make any adjustment to the laser unit.

This guide MUST be retained and passed on if the laser device is given to someone else.

Technical support
Having technical problems with this product? Get in touch with our Support team – the quickest way is via our website: www.speedlink.com.

NL

Gebruik conform de doelstellingen
Dit product is uitsluitend geschikt als invoerapparaat voor aansluiting op een pc. Jöllenbeck GmbH is niet aansprakelijk voor schade aan het product of persoonlijk letsel als gevolg van ondoordacht, ondeskundig, onjuist gebruik van het product of gebruik dat niet overeenstemming is met het door de fabrikant aangegeven doel van het product.

Gezondheidsrisico's
Bij extreem lang gebruik van invoerapparatuur kunnen gezondheidsklachten zoals gevoels van ongemak of pijn niet worden uitgesloten. Las regelmatig pauzes in en raadpleeg bij terugkerende problemen een arts.

Opmerking over de conformiteit
Velden met een sterke statische, elektrische of hoogfrequentie lading (radiotoestellen, draadloze telefoons, ontvangers van microgolven) kunnen van invloed zijn op de werking van het apparaat (de apparaten). Probeer in dat geval de afstand tot de storende apparaten te vergroten.

Laser
Deze muis gebruikt een lasersensor Klasse I conform DIN EN 60825-1: 2008-05. Let op – onzichtbare laserstraling: Het licht van de laser is voor het menselijk oog niet waarsaambaar en is gekwalificeerd als ongevaarlijk. Desondanks is het onder bepaalde omstandigheden mogelijk dat een direct contact tussen oog en laser kan leiden tot gezichtsverlies. Kijk nooit direct in de laserstraal of in de weerspiegeling daarvan en richt de laserstraal nooit op andere personen of reflecterende oppervlakken, zoals spiegels. Kijk nooit door een loep, een microscoop of vergelijkbare apparaten en toestellen in de laserstraal. Het is niet toegestaan de laserinstallatie te manipuleren (veranderingen aan te brengen).

Bewaar deze gebruiksaanwijzing en geef hem mee als de laserinstallatie in andere handen overgaat.

Technische ondersteuning
Neem bij technische problemen met dit product contact op met onze ondersteuning; u kunt hen het snelste bereiken via onze website www.speedlink.com.

TR

Teknikne uygun kullanım
Bu ürün yalnızca bir PC'ye bağlanmaya yönelik giriş aygıtı olarak uygundur. Jöllenbeck GmbH, dikkatlız, teknikne aykırı, hatalı veya dikkatli kullanımlardan kaynaklı hasarlardan sorumlu değildir.

Sağlık riskleri
Giriş cihazının çok uzun süre kullanılması durumunda rahatsızlık ya da ağrı gibi sağlık şikayetleri meydana gelebilir. Bu nedenle sık sık ara verin ve tekrarlanan problemler durumunda bir doktora başvurun.

Uygunluk açıklamaları
Güçlü statik, elektrikli veya yüksek frekanslı alanların etkisi ile (radyo istasyonları, mobil telefonlar, mikrodalgalar bosalımları) aygıtın (aygıtların) işlevleri kullanılabilir. Bu durumda parçanızı yalıtıcı bir kapla kaplayarak mesafeyi büyütmeğe çalışın.

Lazer
Bu farede, DIN EN 60825-1: 2008-05'e uygun I sınıfı bir lazer sensörü kullanılmıştır. 2008-05, Dikkat – Gözle görülmeyen lazer ışını: Bu sensörün ışığı insan gözü tarafından görülemez ve zararsız olarak yansıtılmır. Yine de belirli koşullarda gözün lazere doğrudan temas etmesi durumunda görme bozuklukları söz konusu olabilir. Asla direkt veya yansyan lazer ışınına bakmayın ve ışını asla başkası kışılere veya aynası gibi yansyan yüzeylere doğrultmayın. Asla büyüteç, mikroskop veya benzer cihazlara lazer ışınına bakmayın. Lazer düzeneği üzerinde manipülasyon (değişiklik) yapmak yasaktır.

Teknik destek
Bu ürünle ilgili teknik zorluklara karşılığınızın durumunda lütfen müşteri destek birimimize başvurun. Buraay en hızlı www.speedlink.com adresi web sayfamızdan ulaşabilirsiniz.

RU

Использование по назначению
Устройство предназначено только для использования в качестве устройства для ввода на компьютер. Jöllenbeck GmbH не несет ответственности за ущерб здоровью или травмы лиц вследствие неосторожного, ненадлежащего, неправильного или не соответствующего указанной производителем цели использования изделия.

Риски для здоровья
Крайне продолжительное использование устройств ввода данных может привести к возникновению жалоб, связанных со здоровьем (например, к недомоганию или болям). Регулярно делайте перерывы, а если проблемы будут повторяться, обратитесь за советом к врачу.

Информация о соответствии
Из-за влияния статических электрических или высокочастотных полей (использование радиостанций, мобильных телефонов, микроволновых печей) могут возникнуть радиопомехи. В этом случае нужно увеличить расстояние от источника помех.

Лазер
В этой мыши используется лазерный датчик класса I по DIN EN 60825-1: 2008-05. Внимание – невидимые лазерные лучи: Свет этого датчика невидим для человеческого глаза и классифицируется как безопасный. Несмотря на это при определенных обстоятельствах прямой контакт глаза с лазером может вызвать ухудшение зрения. Никогда не смотрите прямо на луч лазера или его отражение и не направляйте его на людей или отражающие поверхности, например, зеркала. Никогда не смотрите на луч лазера через телескоп, при помощи микроскопа или других оптических устройств. Манипуляции (изменения) на лазерном устройстве не допускаются.

Эту инструкцию по эксплуатации следует хранить и передавать другим лицам вместе с лазерным устройством.

Техническая поддержка
Если с этим изделием возникают технические сложности, обращайтесь в нашу службу поддержки, быстрее всего это можно сделать через наш веб-сайт www.speedlink.com.

FR

Utilisation conforme
Ce produit est uniquement destiné à être utilisé comme dispositif de pointage sur un ordinateur. La société Jöllenbeck GmbH décline toute responsabilité en cas de dégradations du produit ou de blessures corporelles dues à une utilisation du produit inconsiderée, incorrecte, erronée ou contraire aux instructions données par le fabricant.

Risques pour la santé
L'utilisation extrêmement prolongée de périphériques de saisie peut entraîner des troubles physiologiques, tels que des gênes ou des douleurs. Veillez à faire des pauses régulièrement et consultez un médecin en cas de problèmes récurrents.

Indication de conformité
La présence de champs statiques, électriques ou à haute fréquence intenses (installations radio, téléphones mobiles, décharges de micro-ondes) peut perturber le bon fonctionnement de l'appareil (ou des appareils). Dans ce cas, essayez d'éloigner les appareils à l'origine des perturbations.

Laser
Cetle souris utilise un capteur laser de classe I selon la norme DIN EN 60825-1:2008-05. Attention – rayonnement laser invisible: la lumière de ce capteur n'est pas visible pour l'œil humain et est considérée comme inoffensive. Toutefois, un contact visuel direct avec le laser peut entraîner dans certaines conditions des lésions oculaires. Ne regardez jamais directement le rayon laser ni son reflet et ne dirigez jamais le rayon sur d'autres personnes ou sur des surfaces réfléchissantes, telles que des miroirs. Ne regardez jamais le rayon laser à la loupe, au microscope ou avec des appareils similaires. Toute manipulation (modification) du système laser est interdite.

Conservez ce mode d'emploi et remettez-le au nouvel utilisateur si vous cédez le système laser.

Assistance technique
En cas de difficultés techniques concernant ce produit, veuillez vous adresser à notre service d'assistance technique. Le moyen le plus rapide consiste à le contacter par le biais de notre site Web www.speedlink.com.

IT

Utilizzo conforme alle disposizioni
Questo prodotto è adatto unicamente come dispositivo di input su un computer. La Jöllenbeck GmbH non risponde di danni al prodotto o lesioni di persone causati da un utilizzo del prodotto involontario, improprio, erroneo o non indicato dal produttore.

Rischi per la salute
L'uso molto prolungato di dispositivi di input può provocare problemi di salute come malessere o dolori. Si consiglia di fare regolarmente delle pause e di consultare un medico in caso di problemi ricorrenti.

Avviso di conformità
L'esposizione a campi statici, elettrici o elettromagnetici ad alta frequenza (impianti radio, cellulari, scariche di microonde) potrebbe compromettere la funzionalità del dispositivo (dei dispositivi). In tal caso cercate di aumentare la distanza dalle fonti di interferenza.

Laser
Questo mouse è dotato di sensore laser della classe I ai sensi della normativa DIN EN 60825-1: 2008-05. Attenzione! Raggio laser invisibile: la luce di questo sensore non è visibile all'occhio umano e viene quindi considerata innocua. Tuttavia in alcuni casi il contatto diretto dell'occhio con il laser può provocare danni alla vista. Non fissare mai direttamente il raggio laser e non puntare mai il raggio su persone o superfici riflettenti, come p.e. specchi. Non guardare mai il raggio laser attraverso lenti di ingrandimento, microscopi o simili. È vietato manipolare (modificare) l'impianto laser.

Conservare le presenti istruzioni d'uso e in caso di cessione consegnarle insieme al dispositivo laser.

Supporto tecnico
In caso di difficoltà tecniche con questo prodotto rivolgetevi al nostro supporto che è facilmente reperibile attraverso il nostro sito www.speedlink.com.